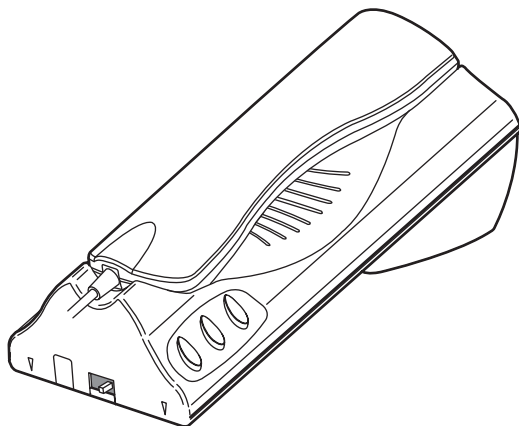


**CENTRALINO PER SISTEMA IPERCOM
SWITCHBOARD FOR IPERCOM SYSTEM
STANDARD POUR SYSTÈME IPERCOM
CENTRALITA PARA SISTEMA IPERCOM
ZENTRALE FÜR IPERCOM-SYSTEM**

Sch./Ref. 1060/41



ITALIANO

1 DESCRIZIONE

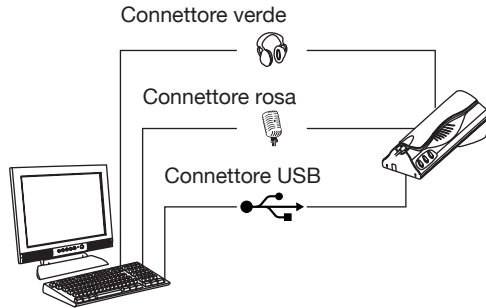
Il dispositivo Sch. 1060/41 è un centralino dedicato al sistema Ipercom.

Per maggiori informazioni in merito all'impiego e alla configurazione del dispositivo, fare riferimento al manuale installazione ed uso switchboard.

1.1 INSTALLAZIONE

Per una corretta installazione occorre:

- Collegare il connettore dell'altoparlante (connettore verde) all'uscita dell'altoparlante del PC;
- Collegare il connettore del microfono (connettore rosa) all'ingresso microfono del PC;
- Collegare il connettore USB alla porta del PC.



Il dispositivo non necessita di driver d'installazione: quando si connette l'apparecchio al PC tramite cavo USB, l'installazione si avvia in modo automatico.

1.2 DESCRIZIONE DEI MORSETTI

- | | | |
|---|-----|--------------------------|
| ⊘ | SP+ | Segnale altoparlante |
| ⊘ | GND | Massa di riferimento |
| ⊘ | MC+ | Segnale microfono |
| ⊘ | S+ | } Suoneria supplementare |
| ⊘ | S- | |

2 CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione **fornita da porta USB**
Consumo **5 Vcc 500 mA Max**

ENGLISH

1 DESCRIPTION

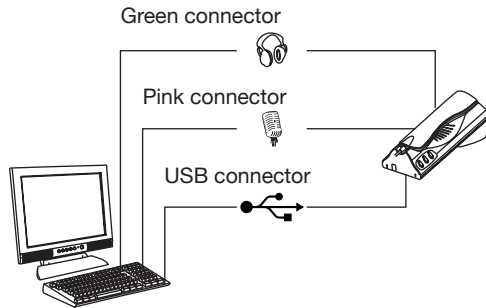
The device Ref. 1060/41 is a switchboard dedicated to the Ipercom system.

See the switchboard installation and use manual for more information on how to use and configure the device.

1.1 INSTALLATION

The following is needed for correct installation:

- Plug the loudspeaker connector (green connector) into the PC loudspeaker output.
- Plug the microphone connector (pink connector) into the PC microphone input.
- Plug the USB connector into the PC port.



The device does not need any installation driver; the installation starts automatically when the device is connected to the PC via the USB cable.

1.2 TERMINAL DESCRIPTION

- ⊘ SP+ Loudspeaker signal
- ⊘ GND Reference ground
- ⊘ MC+ Microphone signal
- ⊘ S+ } Additional ringer
- ⊘ S- }

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supplyfrom **USB port**
Consumption**5 Vdc 500 mA Max**

FRANÇAIS

1 DESCRIPTION

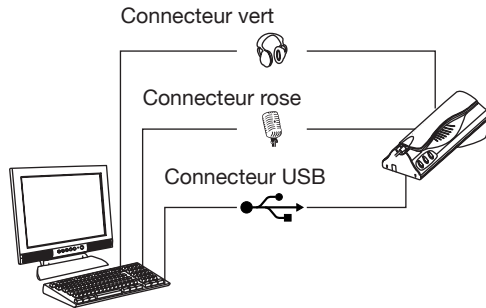
Le dispositif Réf. 1060/41 est un standard conçu pour le système Ipercom.

Pour plus d'informations sur l'utilisation et la configuration du dispositif, se reporter au Manuel d'installation et d'utilisation du standard.

1.1 INSTALLATION

Pour une installation correcte il faut :

- Brancher le connecteur du haut-parleur (connecteur vert) à la sortie haut-parleur du PC.
- Brancher le connecteur du microphone (connecteur rose) à l'entrée microphone du PC.
- Brancher le connecteur USB au port du PC.



Le dispositif ne nécessite d'aucun pilote d'installation; quand le dispositif est connecté au PC via le câble USB, l'installation démarre automatiquement.

1.2 DESCRIPTION DES BORNES

- | | |
|-------|---------------------------|
| ⊘ SP+ | Signal du haut-parleur |
| ⊘ GND | Masse de référence |
| ⊘ MC+ | Signal du microphone |
| ⊘ S+ | } Sonnerie supplémentaire |
| ⊘ S- | |

2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation fournie via le port USB
Consommation: 5 Vcc 500 mA Max

ESPAÑOL

1 DESCRIPCIÓN

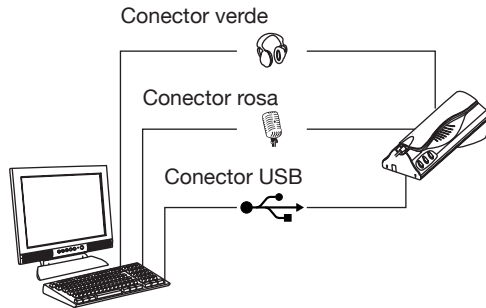
El dispositivo Ref. 1060/41 es una centralita destinada al sistema Ipercom.

Para mayor información referida al uso y a la configuración del dispositivo, consultar el manual de instalación y uso de la centralita.

1.1 INSTALACIÓN

Para una instalación correcta se necesita:

- Conectar el conector del altavoz (conector verde) con la salida altavoz de la computadora.
- Conectar el conector del micrófono (conector rosa) con la entrada micrófono de la computadora.
- Conectar el conector USB con la puerta de la computadora.



El dispositivo no necesita del driver de instalación, cuando se conecta el dispositivo con el PC por medio del cable USB la instalación se activa en manera automática.

1.2 DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| ⊘ | SP+ | Señal altavoz |
| ⊘ | GND | Masa de referencia |
| ⊘ | MC+ | Señal micrófono |
| ⊘ | S+ | } Timbre adicional |
| ⊘ | S- | |

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentaciónproporcionada por puerto USB
Consumo: 5 Vcc 500 mA Max

DEUTSCH

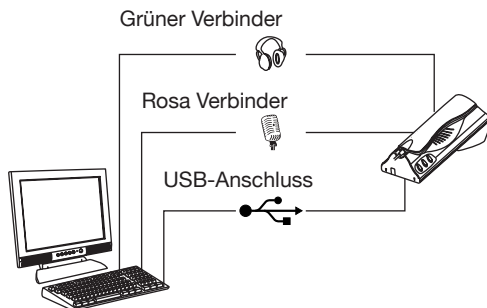
1 BESCHREIBUNG

Bei dem Gerät Typ 1060/41 handelt es sich um eine speziell für das Ipercom-System ausgelegte Zentrale. Für weitere Informationen bezüglich der Verwendung und der Konfiguration des Geräts siehe Bedienungs- und Wartungsanleitung des Switchboards.

1.1 INSTALLATION

Folgendes ist für eine korrekte Installation erforderlich:

- Den Lautsprecherverbinder (grüner Verbinder) an den Lautsprecherausgang des PC anschließen;
- Den Mikrofonverbinder (rosa Verbinder) an den Mikrofoneingang des PC anschließen;
- Den USB-Verbinder an den Port des PC anschließen.



Das Gerät benötigt keinen Driver zur Installation: beim Anschließen des Geräts an den PC mittels USB-Kabel startet die Installation automatisch.

1.2 BESCHREIBUNG DER KLEMMEN

- | | |
|-------|------------------------|
| ⊘ SP+ | Lautsprechersignal |
| ⊘ GND | Bezugsmasse |
| ⊘ MC+ | Mikrofonsignal |
| ⊘ S+ | } Zusätzliches Lötwerk |
| ⊘ S- | |

2 TECHNISCHE DATEN

Versorgung: über den USB-Port
Verbrauch: max. 5 Vcc 500 mA



ITALIANO

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ENGLISH

DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DS 1060-122A

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20380

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA